

2004. október 13., szerda

- Jaromír Kohlíček, Marco Rizzo és André Brie, GUE/NGL, Grúziáról (B6-0075/2004)
- Anna Elzbieta Fotyga, Konrad Szymański és Inese Vaidere, UEN, a grúziai helyzetről (B6-0079/2004)
- Jan Marinus Wiersma és Hannes Swoboda, PSE, a grúziai helyzetről (B6-0080/2004)
- Vytautas Landsbergis, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, João de Deus Pinheiro és Armin Laschet, PPE-DE, az emberi jogokról, a demokráciáról és a jog állapotáról, valamint az erőszakos cselekedetek fellángolásáról Dél-Oszétiában és Grúziában (B6-0082/2004).

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2004.10.14-i jegyzőkönyv 11.7. pont

#### **14. A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség jövője (nyilatkozatok és kapcsolódó vita)**

A Tanács és a Bizottság nyilatkozatai: A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség jövője

Jelentés, amelynek tárgya a Tanácsnak és az Európai Tanácsnak szóló európai parlamenti ajánlási javaslat a szabadságon, biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség jövőjéről, valamint legitimitásának és hatékonyságának megerősítéséről [2004/2175(INI)] – Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság.  
Előadó: Jean-Louis Bourlanges (A6-0010/2004)

Piet Donner (Tanács) és António Vitorino (Bizottság) nyilatkozatot tesz.

Jean-Louis Bourlanges előterjeszti a jelentést.

Felszólal: Ewa Klamt, PPE-DE, Martine Roure, PSE, Sarah Ludford, ALDE, Hélène Flautre, Verts/ALE, Ole Krarup, GUE/NGL, Mario Borghesio, független, Marcin Libicki, UEN, Koenraad Dillen, Jaime Mayor Oreja, Adeline Hazan, Sophia in 't Veld, Derek Roland Clark, James Hugh Allister, Piet Donner és Barbara Kudrycka.

ELNÖKSÉG: Janusz ONYSZKIEWICZ

*Aelnök*

Felszólal: Rosa Díez González, Ignasi Guardans Cambó, Bogdan Pęk, Charlotte Cederschiöld, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Diana Wallis, Timothy Kirkhope, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Carlos Coelho, Simon Busuttill, előbb panasszal élve a máltai nyelvről történő tolmácsolás hiánya miatt (az elnök azt válaszolja, hogy a probléma oka a máltai tolmácsok hiánya), Tunne Kelam, Agnes Schierhuber, Bogusław Sonik és António Vitorino.

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2004.10.14-i jegyzőkönyv 11.6. pont.

#### **15. 9/2004. sz. költségvetésmódosítási tervezet (vita)**

Jelentés az Európai Unió 2004-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetéséhez készített 9. számú módosítás tervezetéről

VIII (B) szakasz: Európai Adatvédelmi Biztos [13083/2004 — C6-0132/2004 — 2004/2100(BUD)] – Költségvetési Bizottság.  
Előadó: Neena Gill (A6-0013/2004)

Neena Gill (előadó) a jelentést előterjeszti.